

19n/2014



Ακακία της ξεχασμένης στο μακρόβιο να είναι MISKO



Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσήμων
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΗΛΗΝ ΕΠΟΧΗ

MEMORABLE ADVERTISEMENTS
Commemorative Set of Stamps

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

Αιόλου 100
1ος όροφος
101 88 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3353885 / 682 / 626 / 692
Fax: 210 3218761

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Λυκούργου 5 & Απελλού
100 38 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3211405
Fax: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE

100 Aiolou Str.
1st floor 101 88
ATHENS GREECE
Tel: +30210 3353662
Fax: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE

5 Lykourgou Str. & Apellou
100 38 ATHENS GREECE
Tel: +30210 3211405
Fax: +30210 3212849

www.philotelismos.gr
eshop.philotelismos.gr
www.elta.gr



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ • HELLENIC POST



1. Γραμματόσημα / Stamps
Τιμή/Price: 1,44 €



2. Φάκελος
Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας
First Day Cover
Τιμή /Price: 2,40 €



3. Απλό Λεύκωμα Γραμματοσήμων
Regular Set Album
Τιμή /Price: 7,40 €



4. Τυποποιημένη Σειρά
Γραμματοσήμων / Set Pack
Τιμή /Price: 3,80 €



5. Κάρτες Maximum Prepaid/
Prepaid maximum cards
Τιμή ανά τεμ./Price per piece: 1,60 €

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΗΣΑΝ ΕΠΟΧΗ»

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS
«MEMORABLE ADVERTISEMENTS»

Ένα νοσταλγικό ταξίδι στο παρελθόν, με εικόνες που αναδέχονται γλυκές αναμνήσεις και μας γυρίζουν πίσω στο χρόνο, όταν όλα ήταν απλά αληθινά, μας χαρίζει η νέα Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσημών «Διαφημίσεις που άφησαν εποχή» που κυκλοφορεί από τα Ελληνικά Ταχυδρομεία στις 18 Δεκεμβρίου 2014. Η τεχνολογία προοδεύει. Σήμερα όλα γίνονται σε «ταχύτητες φωτός». Τα λόγια λίγα, η εικόνα δυνατή, γεμάτη ομορφιά, χρώμα και μηνύματα που μένουν έξυπνα χαραγμένα στη μνήμη. Το παρελθόν όμως πάντα μας εμπνέει. Η νοσταλγική ανάμνηση πάντα μας γλυκαίνει την καρδιά.

Κάπως έτσι και ο Ακάκιος των παιδικών μας χρόνων, ξεπηδά μέσα από τον θσαυρό των παιδιών διαφημίσεων καβάρια στο γνωστό γαϊδουράκι, για να μας θυμίσει «τα μακαρόνια να είναι ΜΙΣΚΟ», το μυστικό της μαγειρικής επιτυχίας σε κάθε ελληνικό σπίτι από το 1927, ενώ το διατροφικό μάθημα της μέρας για μια παρέα παιδιών αποτυπώνεται με κιμωλία στον μαυροπίνακα μιας άλλης εποχής, τότε που τα μπισκότα πωλούνταν σε μεταλλικά κουτιά χύμα. Η αφίσα, η οποία αποτελεί έμπνευση για το γραμματόσημο της σειράς «Διαφημίσεις που άφησαν εποχή» και η οποία κυκλοφόρησε για πρώτη φορά στην Ελλάδα το 1928, δεν απεικονίζει άλλο προϊόν από το αγαπημένο μπισκότο «ΠΙ-ΜΠΕΡ» ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, συνώνυμο και σήμα κατατεθέν της μακροβιότερης Ελληνικής Βιομηχανίας Μπισκότων και Ειδών Διατροφής, η οποία, ξεκινώντας γλυκά από το 1922, έχει μεγαλώσει και μεγαλώνει γενιές Ελλήνων με τα ποιοτικά προϊόντα της. Εικόνες που μιλούν στην καρδιά των μεγαλύτερων φέρνοντας στο νου της ευωδιές, την απλότητα και την αγνότητα του παρελθόντος, αλλά παράλληλα συνδέουν το σήμερα με το χθες για όλους τους νεότερους, γίνονται γραμματόσημα και ταξιδεύουν για μια ακόμα φορά σε όλη την Ελλάδα, για να αφήσουν ανεξίτηλο το στίγμα τους στην μεγάλη μας ιστορία.

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
0,72 €	ΜΠΙΣΚΟΤΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ	1.000.000
0,72 €	ΜΙΣΚΟ	1.000.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: 45 x 34.8 mm σε φύλλα των 25 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ-ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ: Ανθούλα Λύγκα

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (offset)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: «JOH. ENSCHEDÉ SECURITY PRINT»

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ- ΔΙΑΘΕΣΗ: Κυκλοφορούν στις 18 Δεκεμβρίου 2014 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 17 Δεκεμβρίου 2015, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι την απόσυρσή τους, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

Θα εκδοθούν επίσης:

1. ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (6.000 τεμ.)

Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 2,40 € ανά τεμάχιο.

2. ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΣΕΙΡΕΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ (τεμ. 1.000)

Διατίθενται προς 3,80 € ανά τεμάχιο.

3. ΑΠΛΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (τεμ. 1.000)

Διατίθενται προς 7,40 € ανά τεμάχιο.

4. ΚΑΡΤΕΣ ΜΑΞΙΜΟΥΜ PREPAID (2X1.500 τεμ.)

Διατίθενται προς 1,60 € ανά τεμάχιο.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλού-100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ., που θα αποσυρθούν στις 17 Δεκεμβρίου 2015.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολημένα γραμματόσημα της σειράς που να καλύπτουν την πρώτη μονάδα βάρους εσωτερικού, σήμερα 0,72 €.

A nostalgic trip into the past, with images that stir sweet memories and turn the clock back in time, when everything was simply different: all this is brought to us by the new Commemorative Stamp Series "Memorable Advertisements", on sale from the Hellenic Post Office as of the 18th of December 2014.

Technology advances. Nowadays everything travels at the speed of light. Words are sparse; images are strong, full of beauty, colour and messages which remain ingeniously engraved in our memory. Nevertheless, the past always inspires us. Nostalgic memories always mellow our heart.

And so Akakios from our childhood appears amidst the treasure trove of old advertisements, on the back of his trademark donkey, reminding us that "the pasta must be MISKO", which is the secret of culinary success in every Greek household since 1927, while a group of children's nutritional lesson of the day is spelled out in chalk on a blackboard from another era, back when biscuits were sold in bulk in metal boxes. The advertisement, which inspired the stamp of the series "Memorable Advertisements", and which circulated for the first time in Greece in 1928, depicts no other than the beloved PAPAPOPOULOS "PETIT-BEURRE" biscuit, a synonymous symbol and trademark of the oldest Greek biscuit manufacturer, which, has paved its sweet history since 1922, raising generations of Greeks with its high quality products.

Images which speak to the heart of the older generation and bring to mind the aromas, the simplicity and the purity of the past, and at the same time for young people link the present with the past, become stamps and journeys once again throughout Greece, and leave their indelible mark on our great history.

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
0,72 €	PAPAPOPOULOS	1.000.000
0,72 €	MISKO	1.000.000

DIMENSIONS: 45 x 34.8 mm in sheets of 25

ADAPTATION: Anthoula Lygka

PRINTING METHOD: Multicolored (OFFSET)

PRINTERS: «JOH. ENSCHEDÉ SECURITY PRINT»

CIRCULATION-SALES: This set circulates on 18 December 2014, and will be available at the Hellenic post offices through 17 December 2015, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

Also available:

1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (6.000 pieces)

They have a design related to the subject of the Series. Available at a charge of 2.40 € per piece.

2. SETS OF STAMPS IN PACK (1.000 pieces)

Available at a charge of 3.80 €.

3. REGULAR SET ALBUMS (1.000 pieces)

Available at a charge of 7.40 €.

4 PREPAID MAXIMUM CARDS (2 X1.000 pieces)

Available at a charge of 1.60 € each.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C. which will be withdrawn on 17 December 2015.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set responding to the first rate domestic mail, today 0,72 €.

GEDENKMARKENSERIE
«WERBUNGEN, DIE GESCHICHTE GESCHRIEBEN HABEN»

Die neue zum Andenken ausgestellte Briefmarkenreihe „Werbungen, die Geschichte geschrieben haben“, die von der Griechischen Post ab dem 18. Dezember 2014 in Umlauf gebracht werden wird, begleitet uns auf eine nostalgische Reise in die Vergangenheit mit Bildern, die süße Erinnerungen aufkommen lassen und uns zurück in die Zeit führen, als alles einfach anders gewesen ist.

Die Technik macht Fortschritte. Heute bewegt sich alles mit „Lichtgeschwindigkeit“. Wenig Worte, imposante schöne Bilder, voll mit Farbe und Botschaften, die sich auf schlaue Weise einprägen. Die Vergangenheit stellt jedoch immer eine Inspiration für uns dar. Die nostalgische Erinnerung mildert immer unsere Herzen. So entspringt auch „Akakios“ unserer Kindheit auf seinem bekannten Eselchen aus der Schatztruhe der alten Werbungen, um uns daran zu erinnern, das „die Spaghetti von MISKO sein müssen“, was das Geheimnis der Küche jeder griechischen Familie seit 1927 gewesen ist, während die Lektion des Tages für eine Gruppe von Kindern mit Kreide auf der Tafel einer anderen Epoche steht. Dabei handelt es sich um nichts anderes als um die Kekse „Petit beurre“ von PAPADOPOULOS, was das Markenzeichen der schon seit 1922 bestehenden griechischen Keksindustrie darstellt.

Bilder, die die Herzen der Älteren ansprechen und an die Düfte, die Schlichtheit und die Unberührtheit der Vergangenheit erinnern, und die jedoch gleichzeitig die Gegenwart mit der Vergangenheit für die jüngeren Generationen verbinden, werden zu Briefmarken, die nochmals auf ganz Griechenland reisen, um ihr Brandmal in der großen Geschichte Griechenlands zu hinterlassen.

WERTE	ABBILDUNGEN	ANZAHL
0,72 €	PAPADOPOULOS	1.000.000
0,72 €	MISKO	1.000.000

FORMAT: 45 x 34,8 mm, in Blättern zu 25 Stück

ADAPTION: Anthoula Lygka

DRUCKMETHODE: Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK: «JOH. ENSCHEDÉ SECURITY PRINT»

UMLAUF-VERFÜGBARKEIT: Der erste Umlauftag ist der 18. Dezember 2014. Die Serie wird bis zum 17. Dezember 2015, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzug verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIERTE ERSTTAGSBRIEFE (6.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 2,40 €.

2. STANDARDPRODUKT „SERIE“ (1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 3,80 €.

3. SERIENALBEN (1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 7,40 €.

4. MAXIMUM KARTEN (2 X 1.000 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 1,60 €.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe die am 17. Dezember 2015 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von der ersten Innlandsgewichtigkeit zu mindest, heutzutage 0,72 €.